

Yoruba (Yorùbá)

Malayalam (_____)

Awọn ilana Ifihan

Ami ti agbelebu

Li oruko Baba, ati nipa
Ọmọ, ati ti Ẹmí Mimọ.

Amin

Ikini

Ore-ọfẹ Oluwa wa Jesu
Kristi, ati ifẹ Ọlọrun, ati
community ti Ẹmi Mimọ
wa pẹlu gbogbo yin.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ohun elo ironu

Awọn arakunrin (arakunrin
ati arabinrin), jẹ ki a jẹwọ
ẹşẹ wa, Ati nitorinaa mura
fun ara wa lati şe ayeye
awọn ohun ijinle si.

Mo jẹwọ si Ọlọrun

Olodumare ati fun ọ,

arakunrin mi, arakunrin

mi, Wipe Mo ti deşẹ pupọ,

ninu awọn ironu mi ati ni

awọn ọrọ mi, ninu ohun ti

Mo ti şe ati ninu ohun ti

Mo ti kuna lati şe, nipaseş

ẹbi mi, nipaseş ẹbi mi,

nipaseş ẹbi mi julọ; nitorina

ni mo sọ pe kiyesi bu

Olubu fun Maria lailai,

Gbogbo awọn angeli ati

awọn eniyan mimọ, Ati

iwọ, arakunrin mi ati

arabinrin mi, Lati gbadura

fun mi lati ọdọ Oluwa

Ọlọrun wa.

Yoruba (Yorùbá)

Malayalam (_____)

Şe Olodumare Ọlọrun şǎnu
fun wa, A dari wa awọn
eşę wa, ki o si mu wa wa
si iye ainipekun.

Amin

Kyrie

Oluwa, şǎnu.

Oluwa, şǎnu.

Kristi, şǎnu.

Kristi, şǎnu.

Oluwa, şǎnu.

Oluwa, şǎnu.

Gloria]

Ogo ni f'Olorun loke orun,
àti ní ayé àlàáfíà fún àwọn
èniyàn ìfẹ́ inú rere. A yin o,
a sure fun o, a yìn ọ, awa
yin o, a dupẹ lẹwọ rẹ fun
ogo nla rẹ, Oluwa Ọlọrun,
Ọba ọrun, Olorun Baba
Olodumare. Oluwa Jesu
Kristi, Omo bibi Kansoso,
Oluwa Ọlọrun, Ọdọ-agutan
Ọlọrun, Ọmọ Baba, o mu
ese aiye kuro, şǎnu fun
wa; o mu ese aiye kuro,
gba adura wa; iwọ joko li
ọwọ ọtun Baba, şǎnu fun
wa. Nítorí ìwọ nìkan ni Ẹni
Mímọ, iwọ nikan ni Oluwa,
Ìwọ nìkan ni Ẹni Gígga Jù Lọ,
Jesu Kristi, pelu Emi Mimo,
ninu ogo Olorun Baba.

Amin.

Kojo

E je ki a gbadura.

Amin.

Yoruba (Yorùbá)

Malayalam (_____)

Ironu ti ọrọ naa

Kika akọkọ

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Idariji Psalm

Kika keji

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Ihin rere

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

**Iwe kika lati Ihinrere mimọ
ni ibamu si N.**

Ogo ni fun o, Oluwa

Ihinrere Oluwa.

Ope ni fun o, Oluwa Jesu
Kristi.

Oojo igbagbo

Mo gbagbo ninu Olorun

kan, Baba Olodumare,

Eleda orun on aiye, ti ohun
gbogbo han ati ki o airi.

Mo gba Jesu Kristi Oluwa

kan gbo, Omo bibi

kansoso ti Olorun, tí a bí

láti ọdọ Baba ẹ́ájú

gbogbo ọjọ orí. Olorun lati

odo Olorun, Imọlẹ lati

Imọlẹ, Ọlọrun tòótọ láti

ọdọ Ọlọrun tòótọ, bi, ko

şe, consubstantial pẹlu

Baba; nípasẹ rẹ ni a ti dá

ohun gbogbo. Nítorí àwa

èniyàn àti fún ìgbàlà wa ni

ó sọ kalẹ wá láti ọrun. ati

nipa Ẹmi Mimọ ti wa ni ara

Yoruba (Yorùbá)

Malayalam (_____)

ti awọn wundia Maria, o si di eniyan. Nitori tiwa li a kàn a mọ agbelebu labẹ Pọntiu Pilatu. ó jìyà ikú, a sì sin ín. o si dide lẹ̀kansi ni ijo kẹta ní ìbámu pẹ̀lú Ìwé Mímọ́. O gòke lọ si ọrun o si joko li ọwọ ọtun Baba. Y’o tun wa ninu ogo lati ẹ idajọ awọn aláye ati awọn okú ijọba rẹ kì yòò sì ní òpin. Mo gbagbo ninu Emi Mimo, Oluwa, Olufunni, ẹniti o ti ọdọ Baba ati Ọmọ wá, ẹni tí a bọ̀wọ̀ fún, tí a sì n ẹ lógo lódò Baba àti Ọmọ, ẹni tí ó ti ẹnu àwọn wòlì sòrò. Mo gbagbo ninu ọkan, mimọ, Catholic ati Ijo Aposteli. Mo jẹwọ ọkan Baptismu fun idariji awọn ẹṣẹ mo sì n retí àjínṣe àwọn òkú àti ìyè ayé tí n bọ. Amin.

Niroro

Adura Agbaye

A gbadura si Oluwa.

Oluwa, gbo adura wa.

Ironu ti Eucharist

Ifunni

Olubukun li Oluwa lailai.

Ẹ gbadura, ará (arákùnrin àti arábìnrin), pe ebo mi ati tire le jẹ itẹwọgba fun Ọlọrun, Baba Olodumare.

Ki Oluwa gba ebo lowo re nítorí ìyìn àti ògo orúkọ rẹ,

Yoruba (Yorùbá)

Malayalam (_____)

fun ire wa ati ire gbogbo
Ijo mimo re.

Amin.

Eucharistic Adura

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Gbe okan yin soke.

A gbe won soke si Oluwa.

**E je ki a fi ope fun Oluwa
Olorun wa.**

O jẹ ẹtọ ati ododo.

Mimọ, Mimọ, Mimọ Oluwa

Ọlorun awọn ọmọ-ogun.

Orun oun aye kun fun ogo

re. Hosana l'oke orun.

Ibukún ni fun ẹniti o mbọ

wá li orukọ Oluwa. Hosana

l'oke orun.

Ohun ijinlẹ ti igbagbọ.

A kéde ikú rẹ, Olúwa, ki o

si jewo Ajinde re titi iwọ o

fi tun wa. Tabi: Nigba ti a

ba je Akara yi ti a si mu

ago yi, a kéde ikú rẹ,

Olúwa, titi iwọ o fi tun wa.

Tabi: Gba wa, Olugbala

araye. fun nipa Agbelebu

ati Ajinde Re o ti sọ wa di

omnira.

Amin.

Communion Rite

Ni ase Olugbala tí a sì dá

sílẹ nípasẹ ẹkọ àtòrunwá,

a gbójúgbóyà láti sọ pé:

Baba wa ti mbẹ li ọrun.

Ọwọ ni orúkọ rẹ; ijọba rẹ

Yoruba (Yorùbá)

de, ifẹ tirẹ ni ki a ẹ lori ile
aye bi ti ọrun. Fun wa li oni
onje ojo wa, ki o si dari
irekoja wa jì wa, bí a ti
dáríjì àwọn tí ó ẹ wá; má
si ẹ fà wa lọ sinu idanwo,
şugbon gbà wa lọwọ ibi.

Oluwa, gbà wa, lọwọ
gbogbo ibi, fi oore-ọfẹ
fúnni ní àlàáfíà ní ọjọ wa,
pe, nipa iranlọwọ ti aanu
re, a lè máa bọ lówó ẹşẹ
nígbà gbogbo ati ailewu
lati gbogbo wahala, bi a ti
nduro ireti ibukun ati wiwa
ti Olugbala wa, Jesu Kristi.

Fun ijọba, agbara ati ogo
ni tire bayi ati lailai.

Oluwa Jesu Kristi, eniti o
wi fun awon Aposteli nyin
pe: Alaafia ni mo fi ọ silẹ,
alaafia mi ni mo fun ọ, ma
wo ese wa, sugbon lori
igbagbo ti ljo re, kí o sì fi
oore-ọfẹ fún un ní àlàáfíà
àti ịşọkan ni ibamu pẹlu
ife re. Ti o wa laaye ti o si
jọba lai ati lailai.

Amin.

Alaafia Oluwa ki o wà pẹlu
nyin nigbagbogbo.

Ati pẹlu ẹmi re.

E je ki a fun ara wa ni ami
alafia.

Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ
kó ẹşẹ ayé lọ, şãnu fun
wa. Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun,

Malayalam (_____)

Yoruba (Yorùbá)

Malayalam (_____)

ìwọ kó ẹ̀şẹ̀ ayé lọ, şãnu
fun wa. Ọdọ-àgùntàn
Ọlọrun, ìwọ kó ẹ̀şẹ̀ ayé lọ,
fun wa l'afia.

Wo Ọdọ-agutan Ọlọrun, wo
ẹniti o kó ẹ̀şẹ̀ aiye lọ.

Alabukun-fun li awọn ti a
pè si onjẹ-alẹ Ọdọ-Agutan.

Oluwa, Emi ko yẹ kí o lè
wọ abẹ òrùlé mi, sugbon
kiki oro na so, emi o si mu
larada.

Ara (Ejẹ) Kristi.

Amin.

E je ki a gbadura.

Amin.

Pari awọn isan

Ibukun

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ki Olorun eledumare
bukun yin, Baba, ati Ọmọ,
ati Ẹmi Mimọ.

Amin.

Iyọkuro

Lọ jade, Mass ti pari. Tabi:

Lọ kede Ihinrere Oluwa.

Tabi: Lọ li alafia, yin Oluwa
logo nipase igbesi aye rẹ.

Tabi: Lọ ni alaafia.

Adupe lowo Olorun.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC